

# Ersatzteilliste

# NIEMEYER

**Spare parts list**  
**Pièces de rechange**  
**Onderdelenlijst**

NIEMEYER Agrartechnik GmbH  
- Ersatzteillager  
D-48477 Hörstel-Riesenbeck, Hansestr. 1  
Tel. 05454 / 910-191  
Fax 05454 / 910-282  
[service@niemeyerweb.de](mailto:service@niemeyerweb.de)

**Doppelpacker**  
**Double row Ring press**  
**Rouleau packer double**  
**Dubbele vorenpakker**

**DP-E**

**0497 →**

18.05.2000

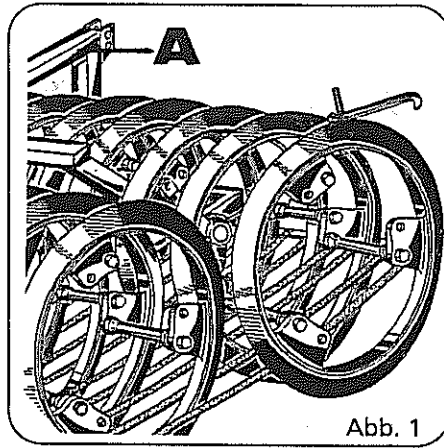


Abb. 1

Jede Maschine ist mit einem Typenschild versehen (siehe Abb. 1, Pos. A).  
 Auf diesem Schild sind Maschinen-Typ (Abb. 2, Pos. C), Maschinen-Nummer (Abb. 2, Pos. D) und Baujahr (Abb. 2, Pos. E) angegeben.  
 Diese Angaben müssen für jeden Kundendienstfall oder für die Nachbestellung von Ersatzteilen mitgeteilt werden.

Each machine is provided with one serial plate (see Fig. 1, pos. A) which contains details of the model (fig. 2, pos. C), serial Number (Fig. 2, Pos. D) and year of manufacture (Fig. 2, pos. E)  
 This information must be communicated for customer service or when reordering spare parts.

Chaque machine est pourvue d'une plaque d'identification (voir fig. 1, pos. A).  
 Sur cette plaque d'identification figurent, entre autres, le modèle de la machine (fig. 2, pos. C) ainsi que le numéro de la machine (fig. 2, pos. D) et l'année de production (fig. 2, pos. E)  
 Ces références doivent être communiquées à tout service après-vente ou à l'occasion de toute commande de pièces détachées.

Elke machine is van een type-plaatje voorzien (afb. 1, pos. A).  
 Op dit plaatje staat het type (afb. 2, pos. C, het serienummer (afb. 2, pos. D) en het bouwjaar (afb. 2, pos. E) aangegeven.  
 Voor elke aanspraak op service of bij het bestellen van onderdelen zijn deze gegevens nodig.


<b>NIEMEYER</b>	
C	Typ: <input type="text"/>
D	Masch.-Nr. <input type="text"/> Gewicht <input type="text"/> kg
E	Baujahr: <input type="text"/> Max. Drehzahl (min <sup>-1</sup> ) <input type="text"/>
NIEMEYER Landmaschinen GmbH Postfach 1165 • D-48466 Hörstel	
	

Abb. 2



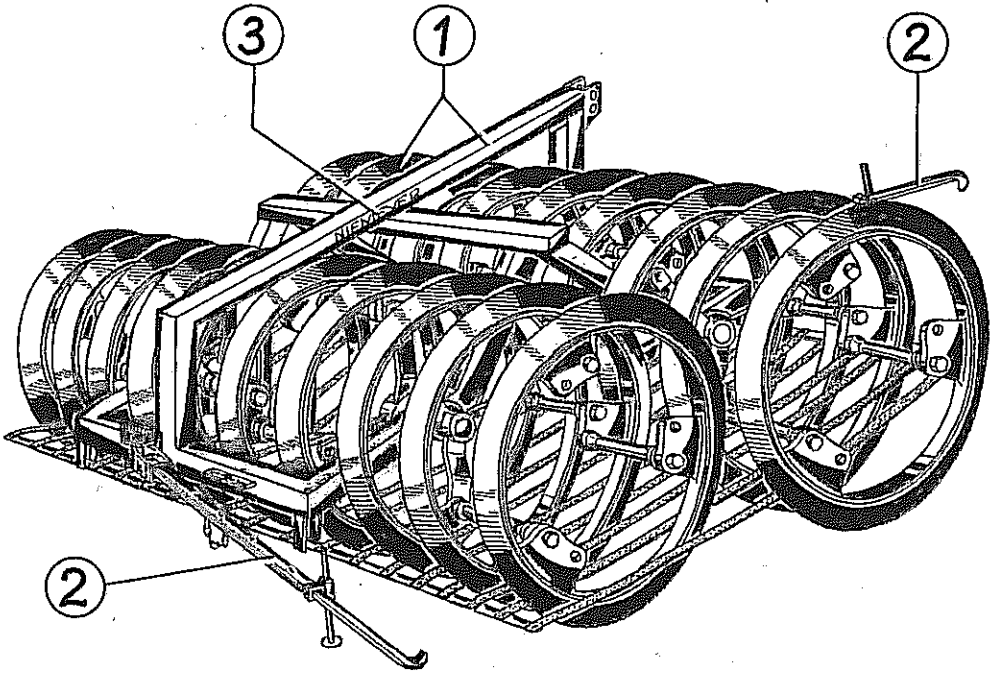
Verwenden Sie nur ORIGINAL-NIEMEYER-ERSATZTEILE. Der Einbau von Fremdfabrikaten kann zu schweren Schäden und zum Verlust unserer Gewährleistung führen.  
Nachgebaute Teile, speziell Zinken, entsprechen selten den Anforderungen, und die Materialqualität kann man nicht optisch prüfen.  
Darum immer nur ORIGINAL-NIEMEYER-Ersatzteile verwenden!

Fit only ORIGINAL-NIEMEYER PARTS. The use of other makes may lead to serious damage and the loss of our warranty.  
Imitation products, in particular tines, hardly ever meet the requirements and the quality of the material cannot be checked optically.  
Therefore only use ORIGINAL-NIEMEYER parts at all times!

Il est mieux pour vous d'utiliser exclusivement des pièces détachées d'origine NIEMEYER!  
L'utilisation de pièces de contre-facon peut entrainer de sérieuses détériorations, et surtout vous faire perdre votre garantie.  
Il est rare que les pièces de contre-facon-principalement les dents-répondent à vos besoins, et de plus, leur qualité ne peut être vérifiée visuellement.  
ALORS, UN CONSEIL: N'UTILISEZ QUE LES PIÈCES D'ORIGINE NIEMEYER!

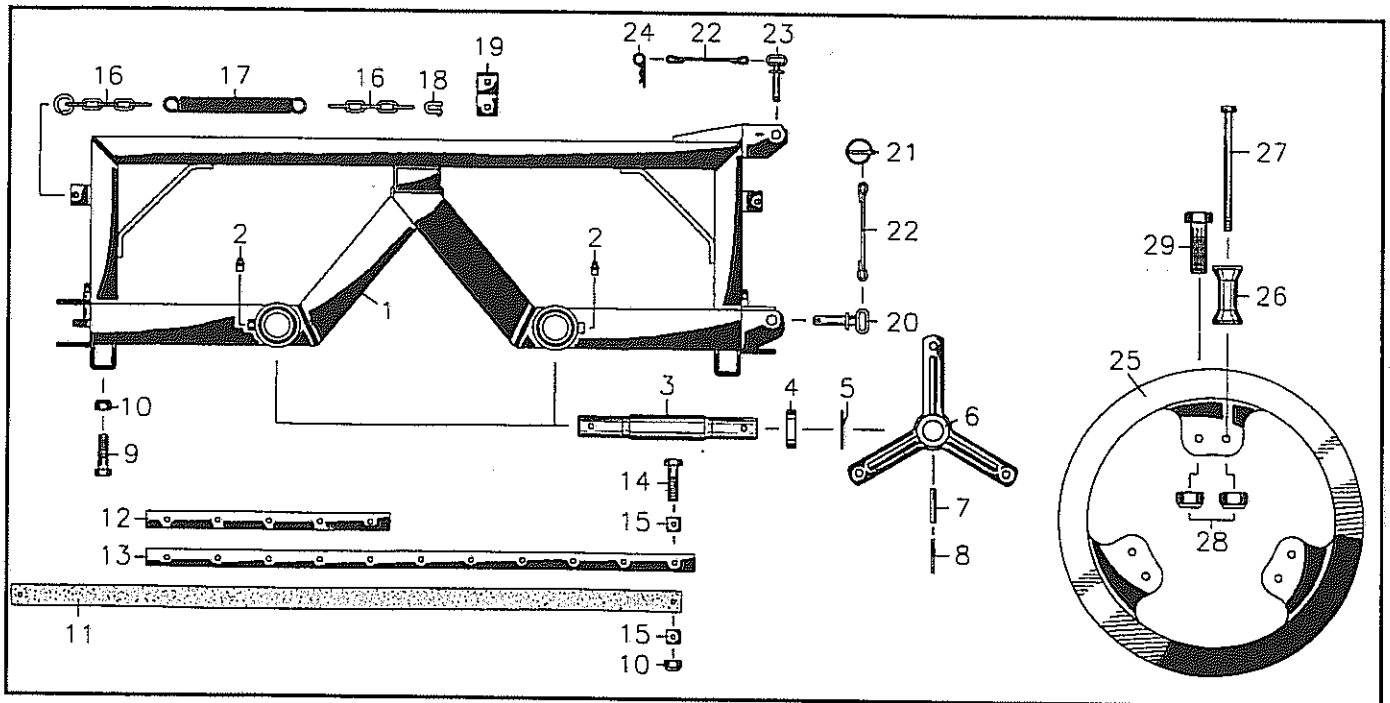
Gebruikt U alleen ORIGINELE NIEMEYER ONDERDELEN. Door montage van imitatie-delen kan er zware schade aan de machine ontstaan en kan de garantie vervallen.  
Imitatie-delen, in het bijzonder de tanden, voldoen slechts zelden aan door ons gestelde eisen.  
Materiaalkwaliteit kunt U optisch niet beoordelen.  
Een reden te meer om ORIGINELE NIEMEYER ONDERDELEN te monteren.

6000-82



**DP-E**

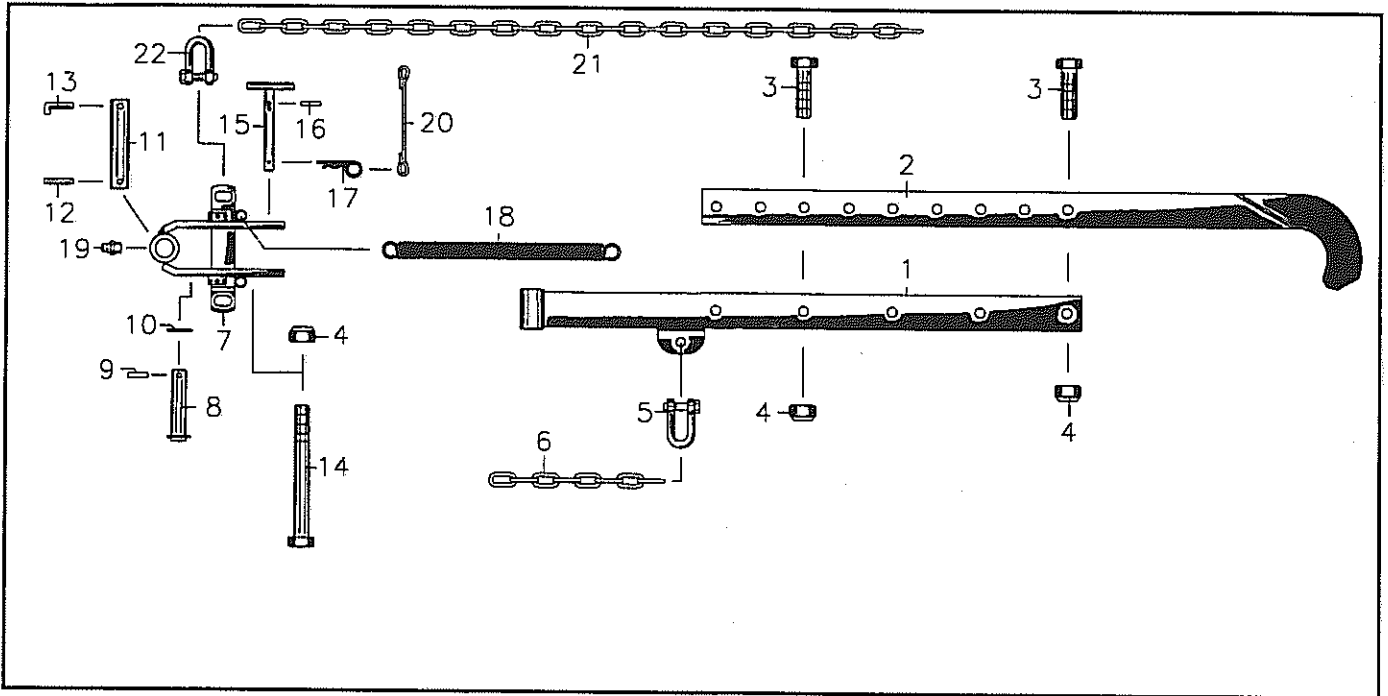
<b>Pos.</b>	<b>Benennung</b>	<b>Seite</b>
1	Rahmen / Packerringe .....	3
2	Fangarm.....	4
3	Abziehbilder .....	5



Pos Id-Nr. Beschreibung Description Désignation Benaming 1365

### Rahmen / Packerringe

Pos	Id-Nr.	Beschreibung	Description	Désignation	Benaming	
1	006196	Rahmen	Frame	Bati	Frame	
2	570266	Schmiernippel	Grease nipple	Graisseur	Smeernippel	H 1 / M8x1,25
3	006199	Welle	Shaft	Arbre	As	
4	540187	Rillenkugellager	Grooved ball bearing	Roulement	Kogellager	6212 2RS C3
5	550366	Nilos-Ring	Nilos-Ring	Rondelle d'étanchéité	Nilosring	6212 ZAV
6	006156	Nabe	Hub	Moyeu	Naaf	
7	530169	Spannhülse	Tension pin	Goupille élastique	Spanhuls	16x100 DIN1481
8	530212	Spannhülse	Tension pin	Goupille élastique	Spanhuls	10x90 DIN1481
9	500796	Sechskantschraube	Hex. bolt	Vis	Bout, zeskant	M12x60 DIN933 8.8
10	510451	Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou	Moer, zeskant	M 12 DIN 980 8
11	600594	Abstreifer	Scraper ring	Joint racleur	Afstrijker	
12	006197	Lasche	Tongue	Eclisse	Strip	
13	006198	Lasche	Tongue	Eclisse	Strip	
14	500808	Sechskantschraube	Hex. bolt	Vis	Bout, zeskant	M12x45 DIN933 vz
15	520095	Scheibe	Washer	Rondelle	Schijf	40x40x4 DM 14 DIN436
16	570084	Kettenoberlenker	Chain top link	Chaîne troisieme point	Ketting topverbinding	8x48/17
17	560080	Zugfeder	Tension spring	Ressort	Trekveer	344x40x6,3
18	570575	Schäkel	Shackle	Etrier	Harpsluiting	A 10 DIN 82101
19	006742	Winkel	Bracket	Corniere	Hoek	
20	034008	Bolzen	Pin	Axe	Pen	
21	570244	Klappstecker	Linch pin	Attache rapide	Borgpen	10 DIN 11023
22	015049	Seil	Rope	Corde	Koord	L = 1250
23	011943	Oberlenkerbolzen	Top link pin	Broche de 3e point	Topstangpen	
24	570227	Federstecker	Spring clip	Goupille beta	Borgclip	5 DIN 11024
25	006008	Ring	Ring	Joint torique	Ring	
26	006732	Distanz	Spacer	Entretoise	Vulstuk	
27	006733	Schraube	Bolt	Vis	Bout	
28	510453	Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou	Moer, zeskant	M 20 DIN 980 8
29	500543	Sechskantschraube	Hex. bolt	Vis	Bout, zeskant	M 20x75 DIN 931, 8.8



Pos Id-Nr. Beschreibung Description Désignation Benaming 1366

### Fangarm

1	006164	Ausleger	Bracket	Bras	Steun	
2	006165	Haken	Hook	Crochet	Haak	
3	500512	Sechskantschraube	Hex. bolt	Vis	Bout, zeskant	M16x60 DIN931 10.9
4	510452	Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou	Moer, zeskant	M 16 DIN 980 8
5	006168	Schäkel	Shackle	Etrier	Harpsluiting	
6	570061	Kette	Chain	Chainette	Ketting	
7	006163	Halter	Bracket	Support	Houder	
8	006071	Bolzen	Pin	Axe	Pen	
9	530092	Spannhülse	Tension pin	Goupille élastique	Spanhuls	8x35 DIN 1481
10	520180	Scheibe	Washer	Rondelle	Schijf	25,5/44x3
11	006085	Bolzen	Pin	Axe	Pen	
12	530113	Spannhülse	Tension pin	Goupille élastique	Spanhuls	10x50 DIN 1481
13	570642	Sicherungshaken	Hook	Crochet	Haak	DRMU-4-20
14	500518	Sechskantschraube	Hex. bolt	Vis	Bout, zeskant	M16x120 DIN931 8.8
15	006072	Stecker	Plug connector	Broche	Stekker	
16	530061	Spannhülse	Tension pin	Goupille élastique	Spanhuls	6x36 DIN1481
17	570227	Federstecker	Spring clip	Goupille beta	Borgclip	5 DIN 11024
18	560049	Zugfeder	Tension spring	Ressort	Trekveer	240/200x24,5x5,5
19	570265	Schmiernippel	Grease nipple	Graisseur	Smeernippel	H1S 8x1
20	015049	Seil	Rope	Corde	Koord	L = 1250
21	570107	Kette	Chain	Chainette	Ketting	
22	006167	Schäkel	Shackle	Etrier	Harpsluiting	12 mm